

ВЕРБАЛІЗАЦІЯ КОНЦЕПТА *ГРОШІ* В КИТАЙСЬКІЙ МОВНІЙ КАРТИНІ СВІТУ

Панасюк Юлія
2361922@ukr.net

Київський національний лінгвістичний університет
Київ, Україна

У сучасних мовознавчих працях знайшли відображення лише деякі аспекти вивчення концепту *гроші*. Водночас процес концептуалізації поняття “гроші” (одного з ключових концептів будь-якого суспільства) не був описаний як мовний, когнітивний та культурний феномен в китайській лінгвокультурі.

В рамках колективної свідомості китайського етносу гроші є невід’ємною та однією з ключових елементів концептосфери цього народу. Можна говорити про культурно-історичні та національно обумовлені особливості сприйняття грошей китайцями.

Аналіз паремій показав, що в китайській культурі позитивним забарвленням відмічені фразеологізми, що позначають концепт *гроші*, проте, існують і ті, що засуджують такі людські якості як захланність, скупість, зазнайкуватість. Для китайської мови характерна велика кількість паремій, що відображають поради та застереження, щодо користування грошима.

Згідно з опрацьованим паремійним матеріалом, можна зробити висновок, що народна ментальність і психологія, яка склалася під впливом історичних, соціально-культурних, релігійних та ін. чинників, тяжіє до моральної оцінки як джерела надходження грошей, так і людей, які володіють великими грошима чи не мають грошей.

Проведене дослідження чіткіше окреслило місце лінгвокультурного концепта *гроші* у мовній картині світу китайців, що підтверджується значною кількістю фразеологізмів та паремій на позначення концепта. Дане дослідження за допомогою реконструкції концепта допомогло краще зрозуміти місце *грошей* у свідомості китайського народу.

Ключові слова: концепт, лінгвокультурний концепт, вербалізація, фразеологізм, паремії.

VERBALIZATION OF THE CONCEPT *MONEY* IN THE CHINESE LINGUISTIC WORLDVIEW

Panasiuk Yuliia
2361922@ukr.net

Kyiv National Linguistic University
Kyiv, Ukraine

Only few aspects of the concept *money* have been reflected in the contemporary linguistic researches. At the same time, the conceptualization of the term ‘money’ (one of the key concepts of any society) has not been described as a linguistic, cognitive and cultural phenomenon in the Chinese linguoculturology.

In the concept sphere of this nation *money* plays essential and crucial role. The perception of money by Chinese is conditioned by cultural, historic and national reasons.

The analysis of the idioms has shown, that the phrasemes which refer to money have rather positive focus. However, some of them render the disrespect of such traits of character like greed, arrogance, stinginess. The Chinese language is characterized with the huge amount of idioms and proverbs, which reflect the advices and warnings regarding the proper usage of money.

The mentality and psychology, which have been formed under the influence of historical, socio-cultural, religious etc. reasons, tend to describe the source of the money and people, who own them or do not.

The report has clarified the importance of lingvocultural concept *money* in the Chinese linguistic worldview, which is evident due to the amount of idioms and proverbs listed.

Keywords: concept, lingvocultural concept, verbalization, phraseme, idiom, proverb.